

Uputstvo za upotrebu (EN)

HEINNER parna stanica HIS-D2005WB

HEINNER



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/heinner-parna-stanica-his-d2005wb-akcija-cena/>

STAȚIE DE CĂLCAT

Model:
HIS-D2005WB



- Stație de călcat
- Putere: 2200 W
- Capacitatea rezervorului de apă: 1,2 L

HEINER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Stație de călcat**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**
- ➔ **Declarație de conformitate**

3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare, împreună cu certificatul de garanție, chitanța de achiziție și cutia. Dacă este cazul, transmiteți aceste instrucțiuni către următorul proprietar al aparatului. Atunci când utilizați un aparat electric, respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază și de prevenire a accidentelor, inclusiv următoarele instrucțiuni:

- Citiți toate instrucțiunile.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea prizei electrice corespunde cu cea marcată pe plăcuța cu caracteristici tehnice.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de alimentare, ștecărul aparatului sau aparatul prezintă deteriorări evidente sau dacă aparatul a fost scăpat pe jos și prezintă scurgeri. Pentru evitarea pericolelor, apelați la cel mai apropiat centru de service sau la o persoană calificată în vederea verificării și reparării aparatului.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
- Nu lăsați cablul să intre în contact cu talpa fierului de călcat atunci când aceasta este fierbinte.
- Pot surveni arsuri la atingerea pieselor fierbinți din metal, la contactul cu apa fierbinte sau cu aburul.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau suprafețe fierbinți.
- Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu scufundați fierul de călcat în apă sau în alt lichid. În cazul în care aparatul a fost introdus în apă, vă rugăm să opriți utilizarea acestuia și să îl aruncați.
- Nu lăsați fierul de călcat nesupravegheat în timp ce este conectat la sursa de alimentare sau pe o masă de călcat.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, orizontală și uniformă.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate de către producător poate duce la rănirea persoanelor și la deteriorarea aparatului.
- Atunci când așezați fierul de călcat în suportul său, asigurați-vă că suprafața pe care este așezat suportul este stabilă.
- Nu umpleți niciodată rezervorul de apă cu apă caldă, parfum, oțet, amidon, substanțe pentru îndepărtarea depunerilor de calcar, balsam de rufe sau alți reactivi chimici.
- Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare atunci când aparatul nu este utilizat, înainte de alimentarea cu apă și înainte de efectuarea operațiilor de curățare.
- Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.

- Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
- Fierul de călcat nu poate fi utilizat în cazul în care a fost scăpat pe jos sau dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau scurgeri.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani atunci când aparatul este alimentat cu energie electrică sau se răcește.
- Nu atingeți talpa fierbinte decât dacă fierul de călcat s-a răcit și a fost scos din priză.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Păstrați aceste instrucțiuni.

4. UTILIZAREA PRODUSULUI

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Îndepărtați orice autocolant sau folie protectoare de pe talpă.
2. Încălziți fierul de călcat la temperatura maximă și utilizați-l pe o cârpă umedă timp de câteva minute, pentru a îndepărta reziduurile de pe talpa fierului, conform secțiunii „Călcarea cu aburi”.

OBSERVAȚII:

1. La prima utilizare a aparatului, este normal ca acesta să emită un miros specific. Acesta va dispărea în scurt timp.
2. La prima utilizare a aparatului, este posibil ca din talpa fierului de călcat să iasă anumite particule. Acest lucru este normal, particulele nefiind dăunătoare. În scurt timp, acestea nu vor mai ieși din talpa fierului de călcat.
3. După pornirea aparatului, pompa de apă din baza acestuia poate produce un sunet specific atunci când pulverizează abur.
4. În timpul procesului de încălzire a tălpii fierului de călcat, o cantitate redusă de apă va ieși din talpă timp de câteva secunde. Acest lucru este normal.

UTILIZAREA STAȚIEI DE CĂLCAT

Aparatul poate fi utilizat în doua moduri. Acesta poate fi utilizat pentru călcare uscată sau călcare cu abur.

Călcarea uscată

1. Așezați baza pe o suprafață plană și stabilă.
2. Poziționați corespunzător fierul de călcat pe suportul termoizolant al bazei aparatului (consultați fig. 4).
3. Conectați ștecărul la priza de perete, apoi rotiți butonul de reglare a temperaturii pentru a selecta setarea de temperatură dorită, care depinde de materialul articolului de îmbrăcăminte. Consultați secțiunea cu recomandări privind călcarea și tabelul ajutor de mai jos. Indicatorul de temperatură se aprinde și fierul de călcat începe să se încălzească.
4. Atunci când temperatura tălpii atinge valoarea selectată, indicatorul de temperatură se stinge și puteți începe să călcați.

AVERTISMENT: Nu atingeți talpa înainte ca aceasta să se răcească.

Călcarea cu abur

1. Așezați baza aparatului pe o suprafață plană și stabilă.
2. Țineți de mânerul rezervorului de apă, apoi scoateți rezervorul pe orizontală, puneți apă în acesta prin orificiul de umplere, apoi puneți rezervorul la loc. Asigurați-vă că scoateți rezervorul de apă pe orizontală.

Vă recomandăm să utilizați apă purificată, cu un conținut redus de particule de calciu. Capacitatea rezervorului de apă este de 1,2 litri. Apa nu trebuie să depășească nivelul maxim indicat pe rezervor.

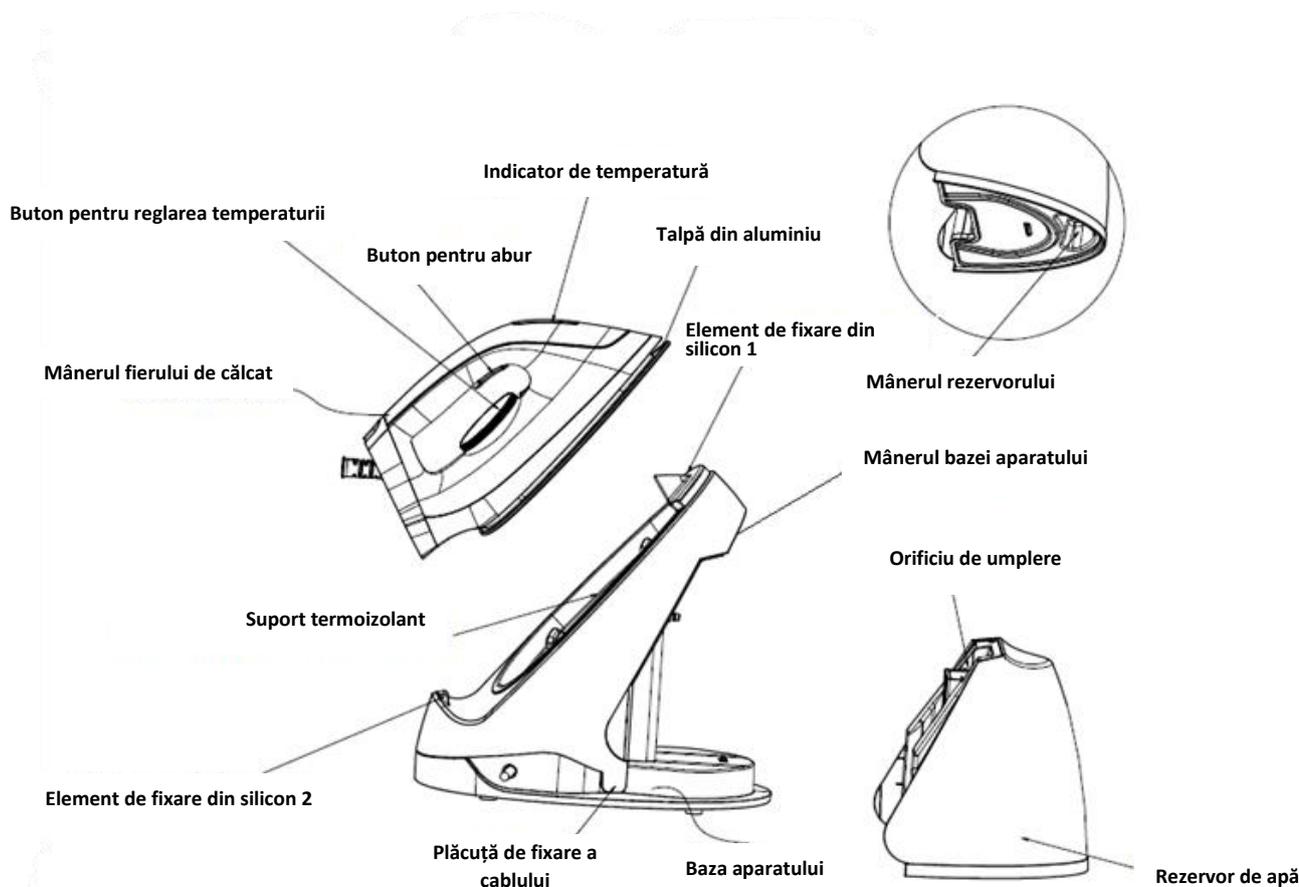
3. Poziționați corespunzător fierul de călcat pe suportul termoizolant al bazei aparatului (consultați fig. 4).
4. Conectați ștecărul la priza de perete, apoi rotiți butonul de reglare a temperaturii pentru a selecta setarea de temperatură dorită, care depinde de materialul articolului de îmbrăcăminte. Consultați secțiunea cu recomandări privind călcarea și tabelul ajutător de mai jos.
5. Indicatorul de temperatură se aprinde și fierul de călcat începe să se încălzească.
6. După câteva minute, indicatorul de temperatură se va stinge, indicând faptul că talpa a atins temperatura selectată. Puteți începe să calcați.
7. Apăsăți ușor pe butonul pentru abur, iar aburul va fi emis continuu din talpa fierului de călcat, permițându-vă să calcați cu abur.

OBSERVAȚIE: Este posibil să picure apă în timpul pulverizării aburului atunci când temperatura tălpii este mai scăzută decât cea reglată prin intermediul celei de a doua setări. Acest lucru este normal.

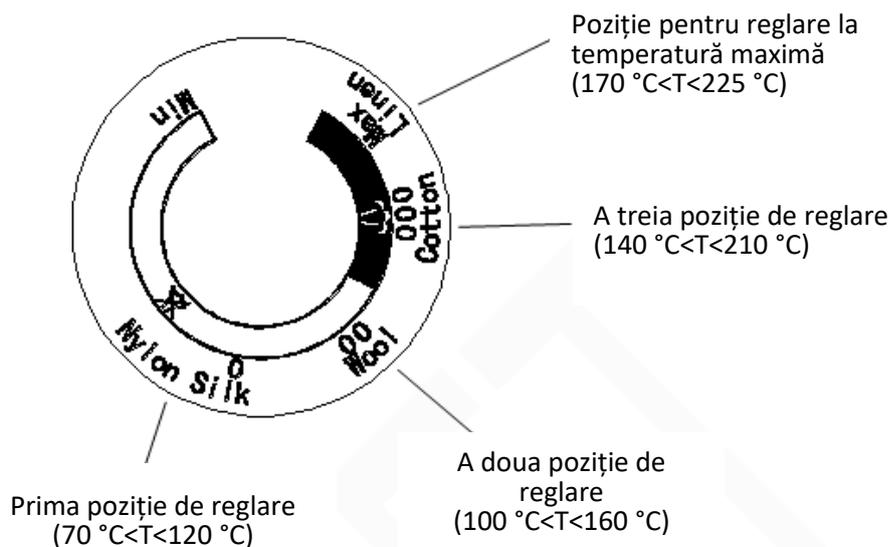
ATENȚIONĂRI:

- Nu atingeți talpa înainte ca aceasta să se răcească!
 - Nu orientați aburul către persoane!
 - Pentru a evita opărirea, nu acționați butonul pentru abur atunci când fierul este așezat pe bază.
8. După deconectarea aparatului de la sursa de alimentare, talpa fierului de călcat este încă fierbinte. Nu atingeți talpa cu mâna, ci lăsați fierul de călcat pe suprafața termoizolantă până la răcirea acestuia.

5. DESCRIEREA PRODUSULUI



BUTONUL DE REGLARE A TEMPERATURII



Orificiul de umplere

Umpleți rezervorul cu apă prin orificiul de umplere. Asigurați-vă că apa nu depășește nivelul maxim indicat pe rezervor.

Butonul pentru reglarea temperaturii

Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în funcție de articolele de îmbrăcăminte pe care doriți să le călcați.

Indicatorul de temperatură

În timpul încălzirii fierului de călcat, indicatorul de temperatură rămâne aprins. Imediat ce fierul de călcat atinge temperatura selectată, indicatorul de temperatură se stinge. Indicatorul de temperatură rămâne aprins în timpul încălzirii aparatului.

Butonul pentru abur

Când aparatul este încălzit la temperatura selectată și indicatorul de temperatură se stinge, apăsați butonul pentru abur, iar aburul va începe să iasă din talpa fierului de călcat (consultați fig. 1). Dacă eliberați butonul pentru abur, veți putea utiliza aparatul pentru călcare uscată, fără abur.

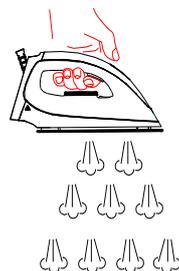


Fig. 1

Plăcuța de fixare a cablului

Atunci când nu utilizați aparatul, cablul de alimentare poate fi legat cu un colier, iar furtunul pentru abur poate fi prins cu ajutorul plăcuțelor de fixare (consultați fig. 2 și fig. 3).

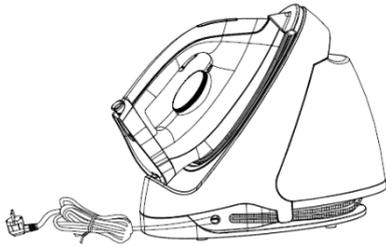


Fig. 2

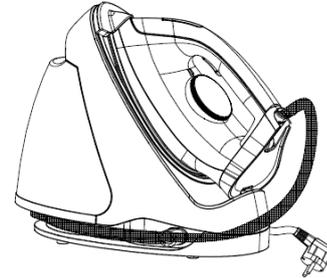


Fig. 3

Poziționarea corectă a fierului de călcat pe suportul termoizolant

Fierul de călcat trebuie poziționat corect pe suportul termoizolant: puneți mai întâi fierul de călcat în elementul de fixare din silicon 1, apoi glisați fierul de călcat pe elementul de fixare din silicon 2 (consultați fig. 4).

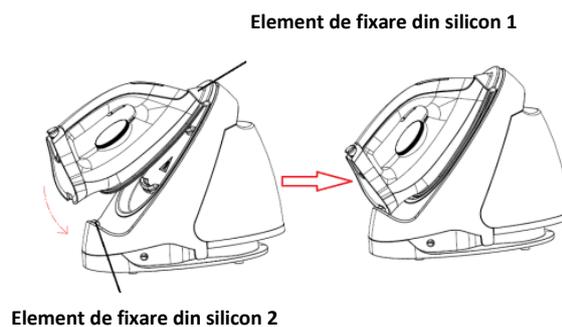


Fig. 4

Ridicarea întregului aparat

Dacă este necesar să ridicați întregul aparat, vă rugăm să procedați după cum urmează: fixați mai întâi fierul de călcat pe suportul termoizolant (consultați fig. 4), apoi țineți de mânerul bazei pentru a ridica întregul aparat (consultați fig. 5). Vă rugăm să nu țineți de mânerul fierului de călcat pentru a ridica întregul aparat (consultați fig. 6).

Mânerul bazei

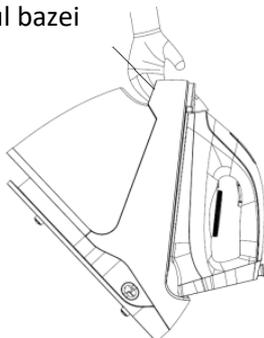


Fig. 5

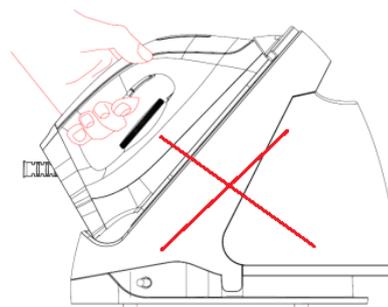


Fig. 6

6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de efectuarea operațiilor de curățare, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și lăsați aparatul să se răcească.

1. Îndepărtați reziduurile și orice alte depuneri de pe talpă cu o lavetă umedă sau cu un instrument de curățare neabraziv.

OBSERVAȚIE: Nu utilizați produse chimice de curățat și instrumente de curățare din oțel, lemn sau abrazive pentru a răzui talpa.

2. Curățați partea superioară a fierului de călcat cu cârpă moale și umedă. Ștergeți cu o cârpă uscată picăturile de apă de pe stație și de pe suportul termoizolant.

3. În cazul în care nu utilizați aparatul pentru o perioadă îndelungată, vărsați apa din rezervor și puneți fierul de călcat pe suportul termoizolant (consultați fig. 4). Rotiți butonul de reglare a temperaturii la setarea pentru nivel minim și prindeți furtunul pentru abur și cablul de alimentare (consultați fig. 2 și fig. 3), apoi puneți aparatul într-un loc la care copiii să nu aibă acces.

OBSERVAȚIE: Vă rugăm să urmați procedura prezentată la fig. 5 și fig. 6 atunci când doriți să ridicați întregul aparat. Pentru a ridica întregul aparat, vă rugăm să țineți întotdeauna de mânerul bazei aparatului, nu de mânerul fierului de călcat.

RECOMANDĂRI PRIVIND CĂLCAREA

- Verificați întotdeauna instrucțiunile privind călcarea de pe eticheta articolului de îmbrăcăminte pe care doriți să îl călcați. Urmați de fiecare dată instrucțiunile privind călcarea.
- Fierul de călcat se încălzește mai rapid decât se răcește. Prin urmare, vă recomandăm să începeți cu articole care se calcă la temperaturi reduse, cum ar fi cele din fibre sintetice.
- Dacă articolele pe care doriți să le călcați sunt fabricate din fibre de tipuri diferite, este necesar să utilizați fierul de călcat la temperatura cea mai redusă.
- Mătasea și alte materiale asemănătoare pot deveni strălucitoare în urma călcării. Din acest motiv, vă recomandăm să călcați aceste articole pe dos.
- Catifeaua și alte materiale care pot deveni strălucitoare în urma călcării trebuie călcate într-o singură direcție și fără a apăsa cu putere pe fierul de călcat. Deplasați permanent fierul de călcat pe material.
- Articolele din lână pură (100% lână) pot fi călcate cu abur. Vă recomandăm să fixați butonul de reglare temperaturii la poziția a treia și să puneți o cârpă uscată peste articolul pe care îl călcați.
- Nu atingeți fermoarele sau nasturii cu fierul de călcat. Acestea pot deteriora talpa. Călcați în jurul acestor obiecte.

OBSERVAȚIE: La călcarea țesăturilor din lână, acestea pot deveni strălucitoare. Prin urmare, vă recomandăm să întoarceți articolul pe dos și să îl călcați pe partea interioară.

TABEL AJUTĂTOR

Dacă puterea de curățare a aparatului scade, vă rugăm să efectuați următoarele verificări:

- Accesoriile, furtunul de aspirare sau tuburile de aspirare sunt înfundate; vă rugăm să îndepărtați cauza înfundării.
- Sacul filtrant este plin, montați un nou sac filtrant.
- Dacă Filtrul HEPA este înfundat, curățați-l sub jet de apă.
- Dacă este necesar, înlocuiți filtrul HEPA deteriorat.

Setare	Temperatură (°C)	Material
Prima poziție de reglare	70<T<120	Acetat, elastan, poliamidă, polipropilenă
A doua poziție de reglare	100<T<160	Fibre cupro, poliester, mătase
A treia poziție de reglare	140<T<210	Triacetat, viscoză, lână
Maxim	170<T<225	Bumbac, in

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații: Numărul modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe eticheta cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare	220-240 V ~ 50-60 Hz
Putere	2200 W

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deșeurilor:

- Deșeurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deșeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deșeurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE) cu amendament (EU) 2015/863. Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Producator si Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro, office@nod.ro

IRON STATION

Model:
HIS-D2005WB



- Iron station
- Power: 2200 W
- Water tank: 1.2 L

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Iron station**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Warranty card**
- ➔ **Declaration of conformity**

3. SAFETY MEASURES

Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and carton. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance.

Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance, including the following:

- Read all the instructions.
- Before using, check and make sure that the voltage of wall outlet corresponds to the one shown on the rating plate.
- Do not use the appliance if the main cord, plug, light or the appliance itself shows visible damage, or the appliance has been dropped or is leaking. Take it to the nearest authorized service facility or a qualified serviceman for examination and repair in order to avoid a hazard.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- Burns may occur from touching hot metal parts, hot water, or steam.
- Do not let cord hang over the edge of table or hot surface.
- To protect against a risk of electric shock, never immerse the iron in water or other liquids. If this has happened, do not use this appliance anymore; dispose of the appliance.
- Do not leave iron unattended while connected to power supply or on an ironing board.
- Always place or use the appliance on a stable, level and horizontal surface.
- The use of accessories not recommended by manufacturer may cause injury to persons or damage to appliance.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- Never fill the water tank with hot water, scent, vinegar, starch, descaler, fabric softener or another chemical reagent.
- Unplug from outlet when not in use, before filling water or cleaning.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Never touch the hot soleplate unless the iron is cooled down completely and unplugged.
- Do not use it outdoors.
- Save these instructions.

4. USING THE PRODUCT

BEFORE FIRST USE

1. Remove any sticker or protective foil from the soleplate.
2. Heat up the iron at the maximum temperature and iron over a piece of damp cloth for several minutes for the purpose of removing any residue on the soleplate according to the section of **“Steam ironing”**.

NOTES:

1. It is normal that strange odors come out from the unit for the first use. This will cease after a short while.
2. Some particles may come out of the soleplate when you use the iron for the first time. This is normal, the particles are harmless and stop coming out of the iron after a short while.
3. After you switch on the appliance, the water pump in the unit base may produce a sound when spraying steam.
4. During the heating process of the soleplate, there will be little water coming out from the soleplate automatically and this phenomenon will continue for about 3 seconds, this is normal.

USING YOUR IRON STATION

The appliance has two ironing ways. You can use dry ironing or steam ironing, the details refer to the following.

Dry ironing

1. Put the unit base on a stable and level surface.
2. Put the iron on the thermal insulation stand of unit base correctly (see Fig.4).
3. Connect the plug to wall outlet, and then turn the temperature dial to select your desired temperature setting, which depends on the fabric of garment. Refer to **“IRONING TIPS”** and **“ADDITIONAL TABLE”** as below when selecting temperature. The temperature indicator illuminates and the iron starts to heat.
4. When the temperature of soleplate reaches the selected temperature, the temperature indicator turns off, and you can start ironing now.

WARNING: Never touch hot soleplate at any time before cooling down!

Steam ironing

1. Put the unit base on a stable and level surface.
2. Grasp the water tank handle and then pull out the water tank horizontally, fill the water tank with water through the filling aperture and then replace the water tank well in position. Make sure the water tank shall be pulled out horizontally when removing the water tank. You had better use purified water with less calcium particles. The maximum capacity of water tank is 1.2L, the water level shall not be exceeded the maximum level.
3. Put the iron on the thermal insulation stand of unit base correctly (see Fig.4).
4. Connect the plug to wall outlet, and then turn the temperature dial to select your desired temperature setting, which is depended on the fabric of garment. Refer to **“IRONING TIPS”** and **“ADDITIONAL TABLE”** as below when selecting temperature.
5. And then the temperature indicator illuminates and the iron starts to heat.

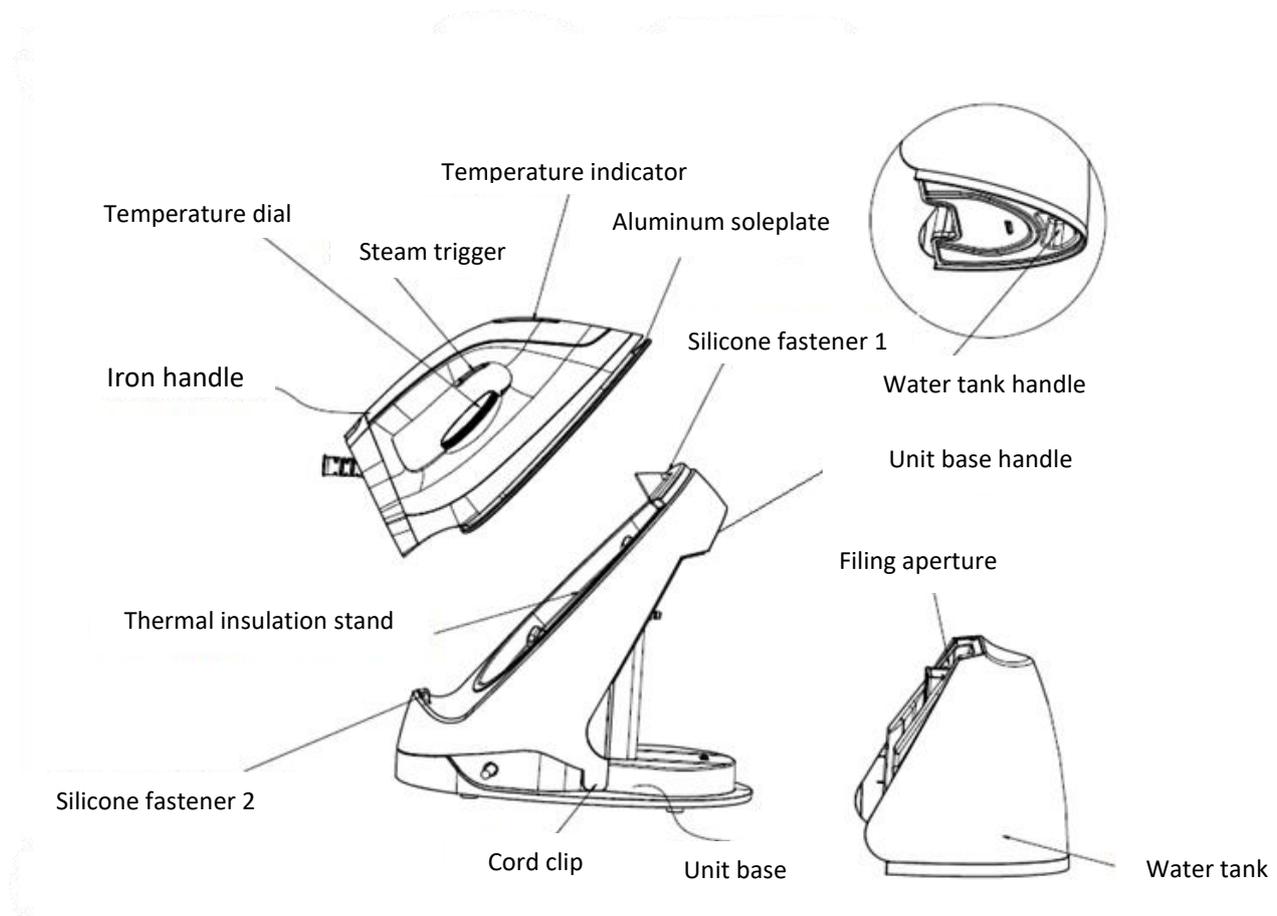
6. After a few minutes, the temperature indicator extinguishes, which indicates the soleplate temperature has achieved the selected temperature. And you can start ironing with steam now.
7. Press the steam trigger with a little force, the steam will be sprayed from the soleplate continuously, and then you can iron the garment with steam.

NOTE: There may be dripping water during spraying steam when the temperature is lower than that of the second setting. This is normal.

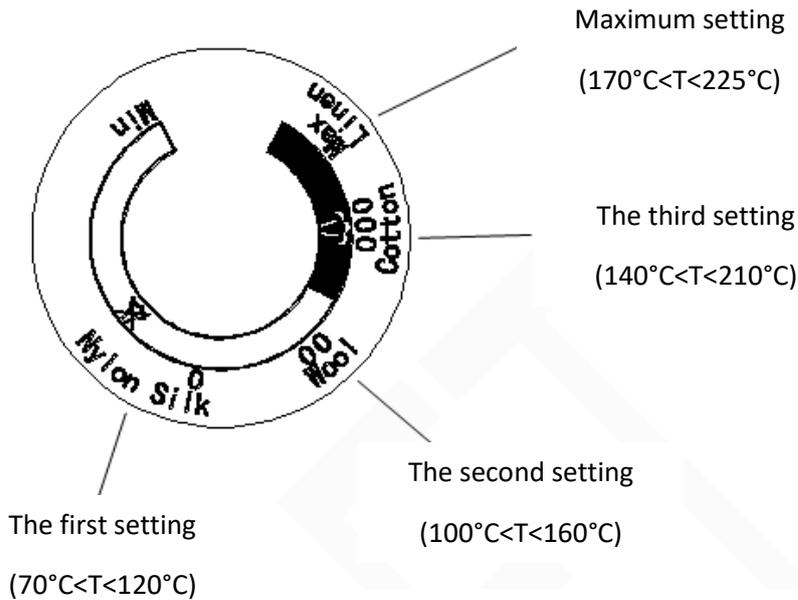
CAUTIONS:

- Do not touch hot soleplate at any time before cooling down!
 - Never direct steam at people!
 - Do not activate the steam function when the iron is placed on the unit base to avoid being scalded by steam.
8. After ironing, remove the plug from the wall socket and the appliance will be turned off. But the soleplate is still hot, never touch it with hand, place it on the thermal insulation stand correctly until it cools down completely.

5. PRODUCT DESCRIPTION



TEMPERATURE DIAL



Filling aperture

Fill the water tank with water through the filling aperture. Make sure the water shall not exceed the maximum level of water tank.

Temperature dial

Turn the temperature dial to set the ironing temperature basing on the garment needs to be ironed.

Temperature indicator

When the iron is heating up, the temperature indicator will light up. Once the iron has reached the selected temperature, it will extinguish. The temperature indicator will illuminate solidly during heating.

Steam trigger

When the appliance is heated to the selected temperature and the temperature indicator will extinguish, press the steam trigger with a little force and the steam will be sprayed from the soleplate (see Fig.1). When loosen the steam trigger, the appliance can only be used for dry ironing without steam.

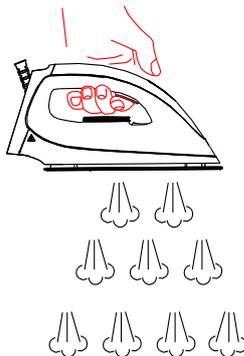


Fig. 1

Cord clip

When not in use, the power cord can be tied with a cable tie and the steam supply hose can be stored at the cord clips (see Fig.2 & Fig.3).

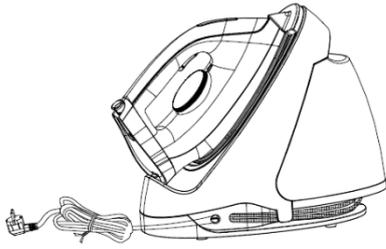


Fig. 2

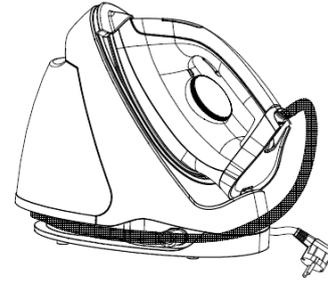


Fig. 3

Correct placement of iron on the thermal insulation stand

The iron must be fixed well in position by following the operation as below when it is placed on the thermal insulation stand: firstly, fix the iron onto the silicone fastener 1, and then slide the iron onto the silicone fastener 2 (see Fig.4).

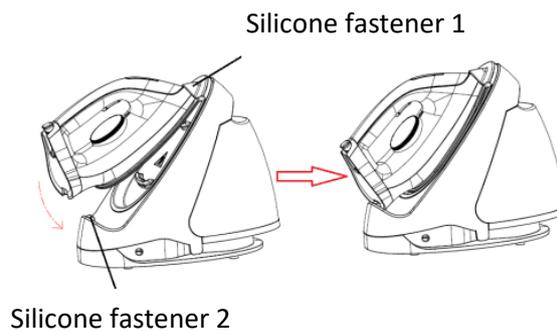


Fig. 4

Operation for lifting the whole appliance

If need to lift the whole appliance, please follow the operation as below: firstly, fix the iron on the thermal insulation stand (see Fig.4), and then grasp the unit base handle to lift the whole appliance (see Fig.5). Please do not grasp the iron handle to lift the whole appliance (see Fig.6).

Unit base handle

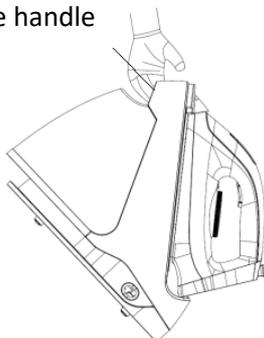


Fig. 5

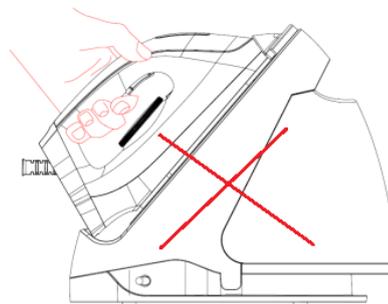


Fig. 6

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, firstly disconnect the power outlet and let the appliance cool down.

1. Wipe the residues and any other deposits on the soleplate with a damp cloth or a non-abrasive cleaning tools.

NOTE: Do not use chemical cleaner and steel, wooden or abrasive cleaning tools to scrape the soleplate.

2. Clean the upper part of iron with a soft damp cloth. Wipe the water drop on the unit base and the thermal insulation stand with dry cloth.
3. When you do not use the appliance for a long time, empty the water in the water tank, fix the iron on the thermal insulation stand (see Fig.4). Turn the temperature dial to the minimum setting and store the steam supply hose and power cord at the cord clips (see Fig.2 and Fig.3), then put the appliance at a place out of the reach of children.

NOTE: Please follow the operation of Fig.5 and Fig.6 when you need to lift the whole appliance. Please always grasp the unit base handle instead of the iron handle to lift the whole appliance.

IRONING TIPS

- Always check whether a label with ironing instructions is attached to the article. Follow these ironing instructions in any case.
- The heating of iron is quicker than its cooling, therefore, you should start ironing the articles requiring the lower temperature such as those made of synthetic fiber.
- If the fabric consists of various kinds of fibers, you must always select the lowest ironing temperature to iron the composition of those fibers.
- Silk and other fabrics that are likely to become shiny should be ironed on their inner side.
- Velvet and other textures that rapidly become shiny should be ironed in one direction with light pressure applied. Always keep the iron moving at any moment.
- Pure wool fabrics (100% wool) may be ironed with the steam iron. Preferably set temperature dial to the third position and use a dry cloth as a mat.
- Never iron over zip, rivet in the cloth. This will damage the soleplate. Iron around any such object.

NOTE: When ironing woolen fabrics, shining of the fabric may occur. So it is suggested that you should turn the article inside out and iron the reverse side.

ADDITIONAL TABLE

If the cleaning power of the appliance deteriorates, please check the following:

- Accessories, suction hose, or suction tubes are clogged, please remove the obstruction.
- Filter bag is full, install new filter bag.
- If the HEPA filter is blocked, clean it under running water if necessary.
- Replace the damaged HEPA filter if necessary.

Setting	Temperature (°C)	Fabric
The first setting	70<T<120	Acetate, elastane, polyamide, polypropylene
The second setting	100<T<160	Cupro, polyester, silk
The third setting	140<T<210	Triacetate, viscose, wool
Maximum	170<T<225	Cotton, flax

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model number and Serial number.

The information can be found on the rating label. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V~50-60 Hz
Power	2200 W

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal centre.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Producer and Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

СТАНЦИЯ ЗА ГЛАДЕНЕ

Модел:
HIS-D2005WB



- Гладачна станция
- Мощност: 2200 W
- Обем на контейнера за вода: 1,2 л

HEINER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ **Гладачна станция**
- ➔ **Наръчник за употреба**
- ➔ **Сертификат за гаранция**
- ➔ **Декларация за съответствие**

3. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Съхранявайте наръчника на сигурно място с цел бъдещи справки, заедно с гаранционната карта, касовата бележка и кутията. Ако е приложимо, предайте тези инструкции на следващия собственик на уреда.

Когато използвате електрически уред, следвайте винаги основните мерки за безопасност и за предотвратяване на злополуки, включително следните инструкции:

- Прочетете всички инструкции.
- Преди употреба уверете се, че напрежението на електрическия контакт съответства на това, което е изписано върху табелката с техническите характеристики.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел, неговият щепсел или уредът имат очевидни дефекти или ако уредът е бил изпуснат на пода и има течове. За да избегнете опасности, обърнете се към най-близкия сервизен център или към квалифицирано лице с оглед проверка и ремонт на уреда.
- С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
- Не допускайте кабелът да контактува с основата на ютията, когато е гореща.
- Могат да настъпят изгаряния при докосване на горещите метални части, при контакт с гореща вода или пара.
- Не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на масата или върху горещи повърхности.
- За да се защитите от риск от токов удар, не потапяйте ютията във вода или друга течност. Ако уредът е бил поставен във вода, моля, преустановете използването му и го изхвърляйте.
- Не оставяйте ютията без наблюдение, докато е свързана към източника за захранване с електроенергия или се намира върху маса за гладене.
- Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.
- Използването на аксесоари, които не се препоръчват от производителя, може да доведе до нараняване на хора и до повреждане на уреда.
- Тогава, когато поставяте ютията на своята поставка, уверете се, че повърхността, върху която е поставена, е стабилна.
- Никога не напълвайте резервоара за вода с гореща вода, парфюм, оцет, нишесте, вещества за отстраняване на котлен камък, омекотител за пране или други химически реактиви.
- Изключвайте щепсела от източника на захранване тогава, когато няма да използвате уреда, преди зареждане с вода и преди извършване на операции за почистване.
- Не използвайте уреда за цел, различна от тази, за която е проектиран.
- Уредът може да се използва от деца на възраст от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, които нямат опит или познания само, ако са наблюдавани или

обучени относно безопасната употреба на уреда и, ако разбират опасностите, свързани с употребата.

- Децата нямат право да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца без надзор.
- Ютията не трябва да се използва, ако е била изпусната на земята или ако има видими знаци от повреждане или течове.
- Не оставяйте уреда и захранващия кабел в близост до деца на възраст по-малка от 8 години тогава, когато уредът се захранва с електроенергия или се охлажда.
- Не докосвайте горещата подложка, освен ако ютията не е изстинала и не е изключена от електрическата мрежа.
- Не използвайте уреда на открито.
- Съхранявайте тези инструкции.

4. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Отстранете всички самозалепващи етикети или защитни фолиа върху плочата.
2. Загрейте ютията до максимална температура и я използвайте върху влажна кърпа в продължение на няколко минути, за да отстраните всички остатъци от подложката, както е описано в раздела „Гладене с пара“.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. При първата употреба на уреда е нормално да се образува специфична миризма. Тя ще изчезне след кратко време.
2. При първата употреба на уреда е възможно от плочата на ютията да излизат определени частици. Това е нормално, като частиците не са вредни. След кратко време те няма да излизат вече от плочата на ютията.
3. След включването на уреда водната помпа в основата на уреда може да издава специфичен звук, когато разпръсква пара.
4. По време на процеса на нагриване на подложката от нея ще излезе малко количество вода за няколко секунди. Това е нормално.

ГЛАДАЧНА СТАНЦИЯ

Уредът може да се използва по два начина. Може да се използва за сухо гладене или за гладене с пара.

Сухо гладене

1. Поставете основата върху равна и стабилна повърхност.
2. Поставете правилно ютията върху топлоизолиращата поставка на основата на уреда (вж. фиг. 4).
3. Включете дъската за гладене в стенния контакт, след което завъртете копчето за регулиране на температурата, за да изберете желаната температурна настройка, която зависи от материала на дрехата. Вижте раздела с препоръки за гладене и спомагателната таблица по-долу. Индикаторът за температурата светва и ютията започва да се нагрива.
4. Когато температурата на подметката достигне избраната стойност, индикаторът за температурата се изключва и можете да започнете да гладите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте плочата на ютията преди да се е охладила.

Гладене с пара

1. Поставете основата на уреда върху равна, стабилна повърхност.
2. Хванете дръжката на резервоара за вода, след което издърпайте резервоара хоризонтално, налейте вода в резервоара през отвора за пълнене, след което поставете резервоара на мястото

му. Уверете се, че сте извадили резервоара за вода хоризонтално. Препоръчваме Ви да използвате пречистена вода, с ниско съдържание на калциеви частици. Вместимостта на резервоара за вода е 1,2 литра. Водата не трябва да надвишава максималното ниво, посочено върху резервоара.

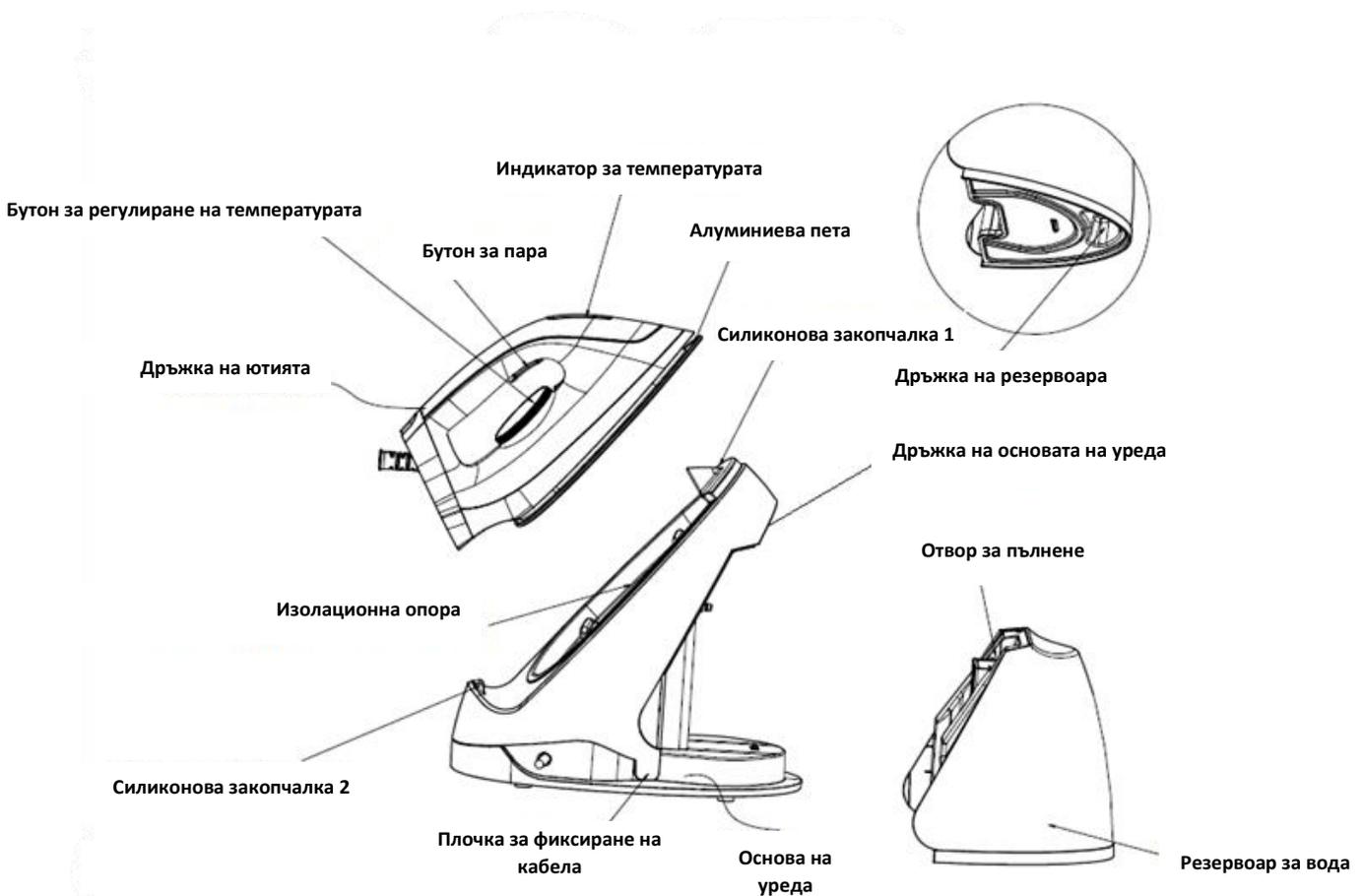
3. Поставете правилно ютията върху топлоизолиращата поставка на основата на уреда (вж. фиг. 4).
4. Включете дъската за гладене в стенния контакт, след което завъртете копчето за регулиране на температурата, за да изберете желаната температурна настройка, която зависи от материала на дрехата. Вижте раздела с препоръки за гладене и спомагателната таблица по-долу.
5. Индикаторът за температурата светва и ютията започва да се нагрива.
6. След няколко минути индикаторът за температура ще изгасне, като посочва факта, че плочата е достигнала избраната температура. Можете да започнете да гладите.
7. Натиснете леко върху бутона за пара и парата ще се изпускат непрекъснато от плочата на ютията, като Ви позволява да гладите с пара.

ЗАБЕЛЕЖКА: Възможно е водата да капи по време на разпръскване на парата тогава, когато температурата на плочата е по-ниска от регулираната чрез втората настройка. Това е нормално.

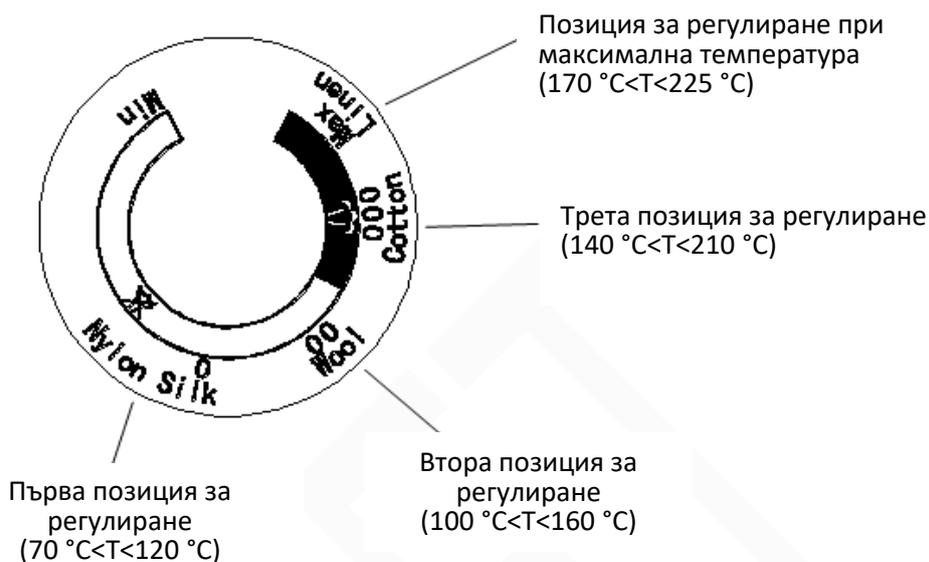
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не докосвайте плочата на ютията преди да се е охладила!
 - Не насочвайте парата към хора!
 - За да предотвратите опарването, не задействайте бутона за пара тогава, когато ютията е поставена върху основата.
8. След изключване на уреда от източника на захранване, плочата на ютията е все още гореща. Не докосвайте плочата с ръка и оставете ютията върху термоизолационната повърхност, докато се охлади.

5. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



БУТОН ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА



Отвор за пълнене

Напълнете резервоара за вода през отвора за пълнене. Уверете се, че водата не надвишава максималното ниво, посочено върху резервоара.

Бутон за регулиране на температурата

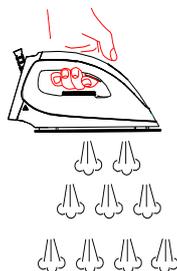
Завъртете копчето за контрол на температурата в зависимост от дрехите, които искате да гладите.

Индикатор за температура

По време на нагряване на ютията, индикаторът за температура остава светнат. Веднага след като ютията достигне избраната температура, индикаторът за температура изгасва. Индикаторът за температура остава светнат по време на нагряване на уреда.

Бутон за пара

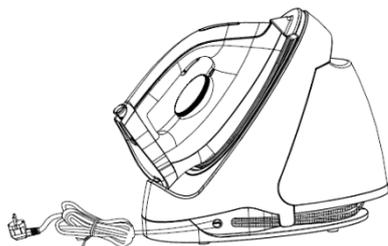
Когато уредът се нагрее до избраната температура и индикаторът за температурата угасне, натиснете копчето за пара и от подложката ще започне да излиза пара (вж. фиг. 1). Ако освободите бутон за пара, ще може да използвате уреда за сухо гладене, без пара.



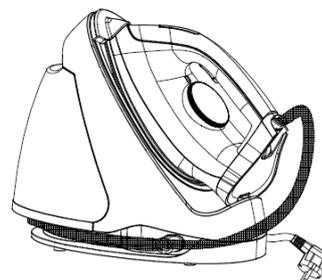
Фиг. 1

Плоча за закрепване на кабела

Когато уредът не се използва, захранващият кабел може да се завърже със скоба за маркуч, а маркучът за пара може да се закрепи с фиксиращите пластини (вж. фиг. 2 и Фиг. 3).



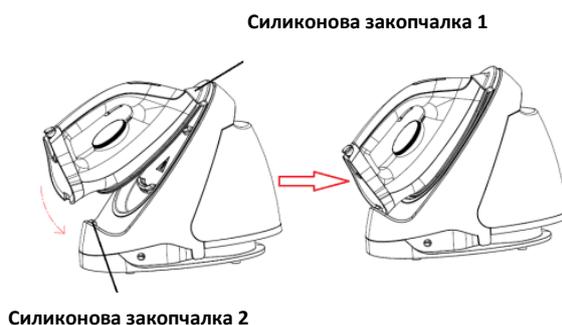
Фиг. 2



Фиг. 3

Правилно позициониране на ютията върху топлоизолиращата основа

Ютията трябва да се позиционира правилно върху топлоизолиращата опора: първо поставете ютията в силиконовия фиксатор (силиконова закопчалка) 1, след това плъзнете ютията върху силиконовия фиксатор 2 (вж. фиг. 4).



Силиконова закопчалка 1

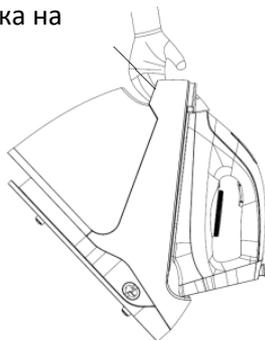
Силиконова закопчалка 2

Фиг. 4

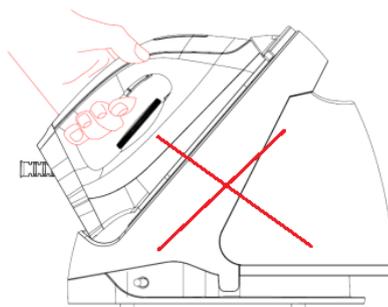
Повдигане на целия уред

Ако е необходимо да повдигнете целия уред, моля, процедирайте по следния начин: първо закрепете ютията към топлоизолиращата стойка (вж. фиг. 4), след това хванете дръжката на основата, за да повдигнете целия уред (вж. фиг. 5). Моля, не дръжете дръжката на ютията, за да повдигнете целия уред (вж. фиг. 6).

Дръжка на



Фиг. 5



Фиг. 6

6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди извършване на операции за почистване, изключете щепсела от източника на захранване и оставете уреда да се охлади.

1. Отстранете остатъците и всякакви други отлагания от подметките с влажна кърпа или неабразивен инструмент за почистване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте почистващи химикали и стоманени, дървени или абразивни почистващи инструменти, за да изстържете петата.

2. Почиствайте горната страна на ютията с мека и влажна кърпа. Избършете със суха кърпа водните капки върху станцията и върху термоизолационната поставка.

3. Ако не използвате уреда за дълъг период от време, източете водата от резервоара и поставете ютията върху топлоизолиращата поставка (вж. фиг. 4). Завъртете копчето за регулиране на температурата на минималната настройка и прикрепете маркуча за пара и захранващия кабел (вж. фиг. 2 и Фиг. 3), след това поставете апарата на място, недостъпно за деца.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, следвайте процедурата, показана на фигура 5 и Фиг. 6, когато искате да повдигнете целия уред. За да повдигнете целия уред, винаги дръжте дръжката в основата на уреда, а не дръжката на ютията.

ПРЕПОРЪКИ ПРИ ГЛАДЕНЕ

- Винаги проверявайте инструкциите за гладене на етикета на дрехата, която искате да гладите. Следвайте всеки път инструкциите за гладене.
- Ютията се нагрява по-бързо отколкото се охлажда. Следователно, Ви препоръчваме да започнете с изделия, които се гладят при ниски температури, като тези от синтетични влакна.
- Ако изделията, които желаете да гладите са произведени от различни видове влакна, необходимо е да използвате ютията при най-ниската температура.
- Коприната и други подобни материали могат да станат бляскави вследствие на гладене. Поради тази причина, Ви препоръчваме да гладите тези изделия на обратната страна.
- Кадифето и други материали, които могат да станат бляскави вследствие на гладене, трябва да се гладят само в една посока и без да се натиска със сила върху ютията. Премествайте непрекъснато ютията върху материала.
- Изделията от чиста вълна (100% вълна) могат да се гладят с пара. Препоръчваме Ви да фиксирате бутона за регулиране на температурата на трета позиция и да поставите една суха кърпа върху изделието, което гладите.
- Не допирайте ютията до ципове или копчета. Те могат да повредят основата на ютията. Гладете около тези предмети.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако гладите вълнени тъкани, те могат да станат бляскави. Следователно, Ви препоръчваме да обърнете изделието на обратната страна и да го гладите върху вътрешната страна.

ПОМОЩНА ТАБЛИЦА

Ако почистващата мощност на уреда намалее, моля, извършете следните проверки:

- Приставките, смукателният маркуч или смукателните тръби са запушени. Моля, отстранете причината за запушването.
- Филтърната торба е пълна, поставете нова филтърна торба.
- Ако HEPA филтърът е запушен, почистете го със струя вода.
- Ако е необходимо, сменете повредения HEPA филтър.

Настройка	Температура (°C)	Материал
Първа позиция за регулиране	70<T<120	Ацетат, еластан, полиамид, полипропилен
Втора позиция за регулиране	100<T<160	Влакна купро, полиестер, коприна
Трета позиция за регулиране	140<T<210	Триацетат, вискоза, вълна
Максимум	170<T<225	Памук, лен

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: номер на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на етикета с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранващо напрежение	220-240 V ~ 50-60 Hz
Мощност	2200 W

Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



Производител и Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

VASALÓ ÁLLOMÁS

Modell:
HIS-D2005WB



- Vasaló állomás
- Teljesítmény: 2200 W
- Víztartály kapacitása: 1,2 L

HEINNER

1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából. A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Vasaló állomás**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **Jótállási bizonylat**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

3. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A későbbi tanulmányozás érdekében a kézikönyvet őrizze meg biztonságos helyen, a jótállási bizonylattal, az értékesítési nyugtával és a dobozzal együtt. Szükség esetén a jelen utasításokat adja át a készülék későbbi tulajdonosának.

Egy elektromos készülék használata esetén tartsa mindig tiszteletben az alapvető biztonságra és a baleset megelőzésre vonatkozó intézkedéseket, beleértve az alábbi utasításokat is.

- Olvassa el az összes utasítást.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a csatlakozóaljzat feszültsége megfelel a termék műszaki adatait felsoroló táblácskán feltüntetettnek.
- Ne használja a készüléket amennyiben a dugasz, illetve a készülék láthatóan sérült, vagy amennyiben a készüléket leejtették és szivárgás észlelhető. A veszélyhelyzetek elkerülése érdekében, lépjen kapcsolatba a legközelebbi szerviz központtal, vagy szakképzett személlyel, a javítások és ellenőrzés végrehajtása érdekében.
- A veszélyek elkerülése érdekében, ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- Ne engedje, hogy a tápkábel hozzáérjen a vasaló talpához, amennyiben ez átforrósodott.
- A forró fémfelületek érintése, a forró vízzel, vagy gőzzel való érintkezés, égési sebeket okozhat.
- Ne hagyja a tápkábelt, hogy lelógjon az asztal széléről vagy forró felületekhez érjen.
- Az áramütés kockázatának elkerülése végett, ne merítse a vasalót vízbe, vagy egyéb folyadékba. Ha a készülék vízbe került, ne használja tovább és selejtezze le.
- Ne hagyja a vasalót felügyelet nélkül vagy a vasalóasztalon, amennyiben ez csatlakoztatva van az áramforráshoz.
- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes és egyenletes felületre.
- A gyártó által nem javasolt tartozékok használata személyi sérüléshez és a készülék meghibásodásához vezethet.
- Amikor a vasalót az állványára helyezi, győződjön meg, hogy az állvány stabil felületen fekszik.
- Soha ne töltsön a tartályba meleg vizet, parfümöt, ecetet, keményítőt, vízkőoldó anyagokat, ruha balzsamot vagy egyéb vegyi anyagokat.
- Szakítsa meg a készülék áramellátását, ha ez nincs használatban, a vízzel való feltöltés, valamint a tisztítási műveletek végrehajtása előtt.
- Ne használja a készüléket a tervezett céltól eltérő célra.

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és szellemileg fogyatékos- sérült vagy tapasztalattal nem rendelkező emberek csak akkor használhatják, ha az értük felelős személy felügyeli őket, illetve előzetesen megértette velük a készülék biztonságos használatát.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást felügyelet alatt nem levő gyermekek nem végezhetik.
- A vasaló nem használható, amennyiben leesett, vagy látható szivárgások, illetve meghibásodások mutatkoznak felületén.
- Tartsa a készüléket és a vezetékét elzárva a 8 évesnél kisebb gyermekektől, amennyiben ez csatlakoztatva van az áramforráshoz, vagy kihűlőfélben van.
- Ne érintse meg a forró talpat, csak ha a vasaló már lehűlt és ki van húzva a konnektorból.
- Ne használja a készüléket szabadtéren.
- Őrizze meg jelen használati utasítást.

4. A TERMÉK HASZNÁLATA

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el a talpon található matricákat és védőfóliát.
2. Melegítse fel a vasalót a maximális hőmérsékletre, és használja egy nedves ruhán néhány percig, hogy eltávolítsa a talpon lévő maradványokat, a „**Vasalás gőzzel**” szakasz utasításai szerint.

MEGJEGYZÉSEK:

1. Az első használat során előfordulhat, hogy a készülék különleges szagot áraszt. Ez a szag rövid időn belül megszűnik.
2. Az első használat során előfordulhat, hogy leválnak részecskék a készülék talpáról. Ez természetes, a részecskéknek nincsenek káros hatásai. Rövid időn belül ezek a részecskék már nem fognak leválni a vasaló talpáról.
3. A készülék bekapcsolása után a bázisban lévő vízpumpa egy jellegzetes hangot adhat ki, amikor gőzt permetez.
4. A vasalótalp felmelegedése során kis mennyiségű víz távozhat a talpból néhány másodpercig. Ez normális jelenség.

VASALÓ ÁLLOMÁS

A vasalót kétféle módon lehet használni. Használhatja száraz vasaláshoz vagy gőzös vasaláshoz.

Száraz vasalás

1. Helyezze a készülék talpzatát sima és stabil felületre.
2. Helyezze megfelelően a vasalót a készülék bázisának hőszigetelt tartójára (lásd a 4. ábrát).
3. Dugja be a csatlakozót a fali aljzatba, majd forgassa el a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt hőmérséklet beállításához, amely az anyag típusától függ. Tanulmányozza a vasalási javaslatokat tartalmazó fejezet és az alábbi segédtablázatot. A hőmérsékletjelző lámpa kigyullad, és a vasaló melegedni kezd.
4. Amikor a vasalótalp eléri a beállított hőmérsékletet, a hőmérsékletjelző lámpa kialszik, és elkezdheti a vasalást.

FIGYELMEZTETÉS: Ne érintse meg a vasaló talpát, amíg az ki nem hűl.

Vasalás gőzzel

1. Helyezze a készülék alapját egy sík és stabil felületre.
2. Fogja meg a víztartály fogantyúját, majd vízszintesen húzza ki a tartályt, töltsen fel vízzel a betöltőnyíláson keresztül, majd helyezze vissza a tartályt. Ügyeljen arra, hogy a víztartályt vízszintesen húzza ki. Ajánljuk,

hogy használjon alacsony kalcium tartalmú, tisztított vizet. A víztartály kapacitása 1,2 liter. A vízszint nem haladhatja meg a tartályon jelölt maximális szintet.

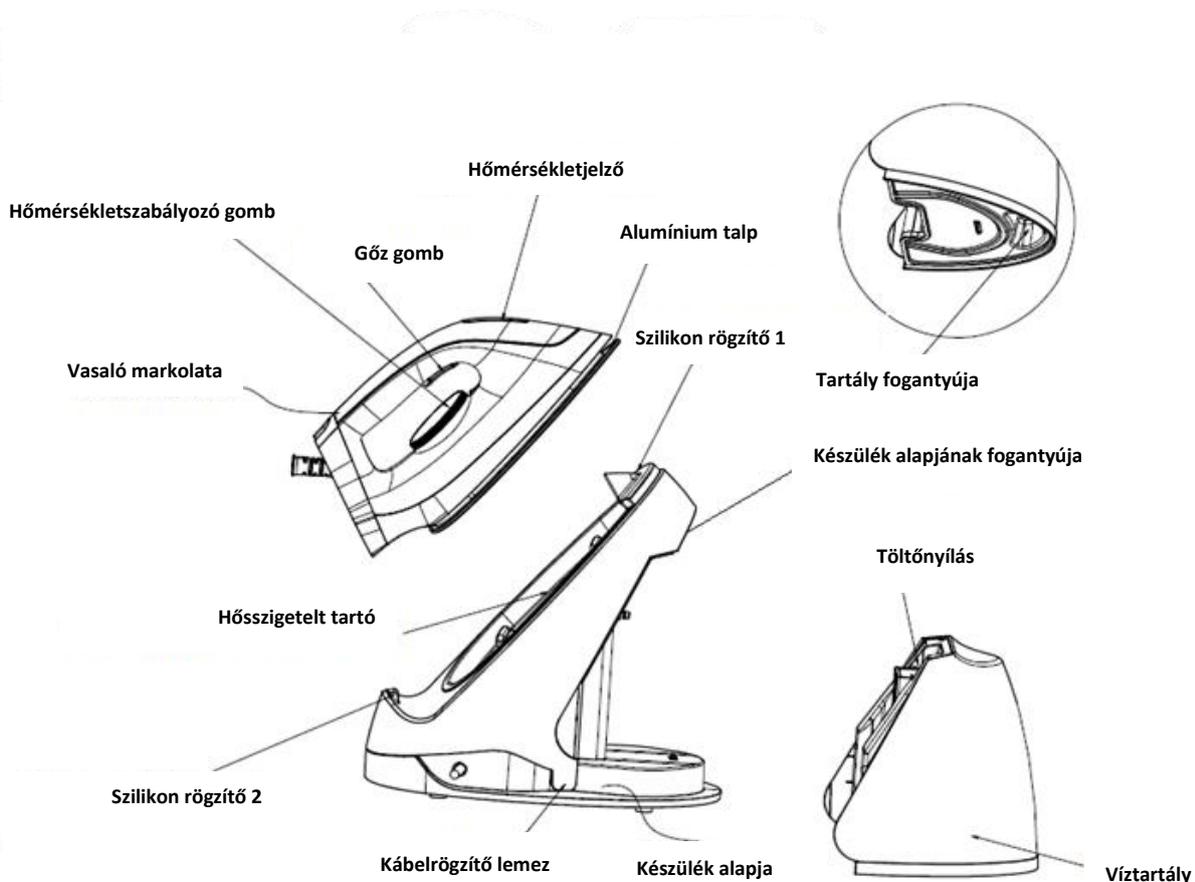
3. Helyezze megfelelően a vasalót a készülék bázisának hőszigetelt tartójára (lásd a 4. ábrát).
4. Dugja be a csatlakozót a fali aljzatba, majd forgassa el a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt hőmérséklet beállításához, amely az anyag típusától függ. Tanulmányozza a vasalási javaslatokat tartalmazó fejezet és az alábbi segédtablázatot.
5. A hőmérséklet jelző lámpa kigyullad, és a vasaló melegedni kezd.
6. Pár perc múlva, amikor a vasaló talpának hőmérséklete eléri a kiválasztott értéket a hőmérséklet fényjelző elalszik. El Kezdheti a vasalást.
7. Nyomja meg enyhén a gőzölő gombot, ezt követően a vasaló talpából folyamatosan áramlik a gőz, ami lehetővé teszi a gőzös vasalást.

MEGJEGYZÉS: Amikor a vasaló talpának hőmérséklete alacsonyabb a második beállítási pozíció hőmérsékleténél előfordulhat, hogy gőzölés közben víz csöpög. Ez természetes jelenség.

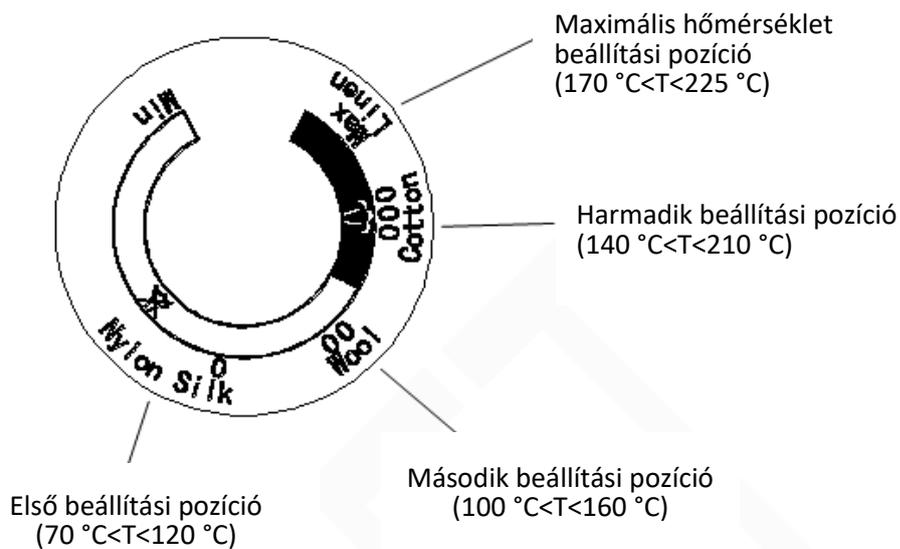
FIGYELMEZTETÉSEK:

- Ne érintse meg a vasaló talpát mielőtt kihűl.
 - Ne irányítsa a forró gőzt más személyek irányába!
 - A leforrázás elkerülése érdekében, amikor a vasaló a talapzaton van, ne nyomja meg a gőzölő gombot.
8. A készülék áramtalanítása után a vasaló talpa még mindig forró. Ne érintse meg a vasaló talpát, helyezze hőálló felületre és várja meg, amíg kihűl.

5. A TERMÉK LEÍRÁSA



HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYZÓ GOMB



Töltőnyílás

Töltse fel a tartályt vízzel a töltőnyíláson keresztül. Győződjön meg róla, hogy a víz nem haladja meg a tartályon feltüntetett maximális szintet.

Hőmérséklet szabályozó gomb

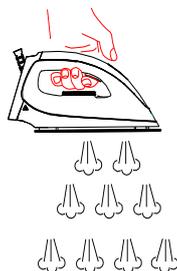
Forgassa el a gombot a hőmérséklet beállításához a vasalni kívánt ruhadaraboknak megfelelően.

Hőmérséklet kijelző

A vasaló átforrósodása során a hőmérséklet fényjelző kigyúlva marad. Miután a vasaló eléri a kiválasztott hőmérsékletet a fényjelző elalszik. A melegedés ideje alatt a hőmérséklet fényjelző kigyúlva marad.

Gőzölő gomb

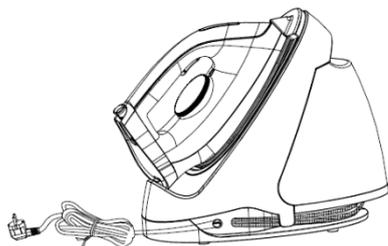
Amikor a készülék a kiválasztott hőmérsékletre felmelegedett, és a hőmérsékletjelző kialszik, nyomja meg a gőzgombot, és a gőz elkezdi kijönni a vasaló alján található talplemezből (lásd az 1. ábrát). Ha elengedi a gőzölő gombot a készüléket száraz vasalásra használhatja, gőz nélkül.



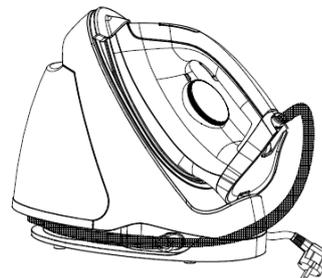
1. Ábra

Kábelrögzítő lemez

Amikor a készülék nincs használatban, a tápkábel kábelkötegelővel összeköthető, a gőztömlő pedig a rögzítő lemezekkel rögzíthető (lásd a 2. és 3. ábrát).



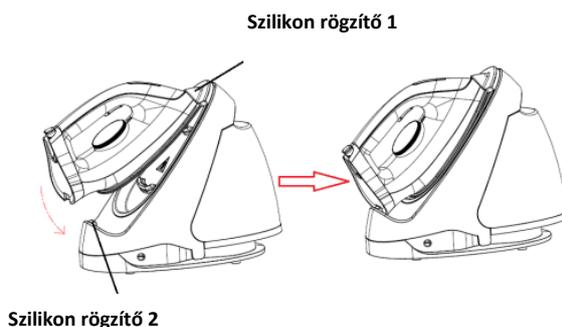
2. Ábra



3. Ábra

A vasaló helyes elhelyezése a hőszigetelt tartón

A vasalót helyesen kell elhelyezni a hőszigetelt tartón: először helyezze a vasalót a szilikon rögzítő elemre 1, majd csúsztassa a vasalót a szilikon rögzítő elemre 2 (lásd a 4. ábrát).

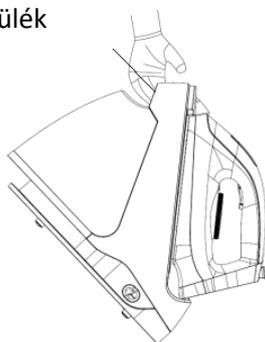


4. Ábra

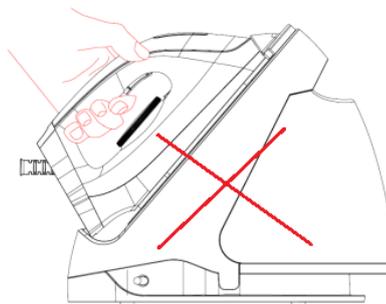
Az egész készülék felemelése

Ha szükséges az egész készüléket felemelni, kérjük, az alábbi módon járjon el: először rögzítse a vasalót a hőszigetelt tartóra (lásd a 4. ábrát), majd fogja meg a készülék aljának fogantyúját, és így emelje fel az egész készüléket (lásd az 5. ábrát). Kérjük, ne a vasaló fogantyúját használja a teljes készülék felemeléséhez (lásd a 6. ábrát).

Készülék



5. Ábra



6. Ábra

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a dugaszt a tápforrásból és hagyja a készüléket kihűlni.

1. Távolítsa el a maradványokat és bármilyen egyéb lerakódást a vasaló talpáról egy nedves kendővel vagy egy nem karcoló tisztítóeszközzel.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon vegyi tisztítószeret, valamint acélból, fából készült vagy karcoló eszközöket a talp tisztításához.

2. A vasaló felső részét törölje le puha és nedves ronggyal. Egy száraz ronggyal törölje le a vízcseppeket az állomásról és a hőálló tároló helyről.

3. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, ürítse ki a víztartályt, és helyezze a vasalót a hőszigetelt tartóra (lásd a 4. ábrát). Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a legalacsonyabb fokozatra, és rögzítse a gőztömlőt és a tápkábelt (lásd a 2. és 3. ábrát), majd helyezze a készüléket gyermekektől elzárt helyre.

MEGJEGYZÉS: Amikor az egész készüléket szeretné felemelni, kövesse az 5. és 6. ábrán bemutatott eljárást. A készülék felemelésekor mindig a készülék alapjának fogantyúját fogja meg, ne a vasaló fogantyúját.

VASALÁSRA VONATKOZÓ JAVASLATOK

- Mindig ellenőrizze a ruhadarab címkéjén található vasalási utasításokat, mielőtt elkezdi a vasalást. Kövesse a vasalásra vonatkozó útmutatás minden lépését.
- A vasaló gyorsabban melegszik, mint amilyen gyorsan hül ki. Következésképpen javasoljuk az alacsony hőmérsékleten vasalandó ruhadarabok vasalását, mint pl. a műanyag darabok.
- Amennyiben a vasalásra szánt ruhadarabok különböző különböző szövetszálakat tartalmaznak, a vasaló szükséges a legalacsonyabb hőmérsékleten használni.
- A selyem és hasonló szálakból szőtt anyagok kifényesedhetnek a vasalás következtében. Ennek okából ajánljuk, hogy a visszaján vasalja a darabokat.
- A bársony és a vasalás során kifényesedő anyagok csak egy irányban vasalhatók, anélkül, hogy nyomást gyakorolnánk a vasalóra. A vasalót folytonosan mozgassa az anyagon.
- A tiszta gyapjúból (100% gyapjú) készült ruhadarabok gőzzel vasalhatók. Ajánljuk, hogy állítsa a hőmérséklet szabályozó gombot a harmadik pozícióra, és helyezzen a vasalásra szánt ruhadarabra egy száraz rongyot.
- Ne érintse a vasalóval a cipzárat és gombokat. Ezek megrongálhatják a vasaló talpát. A vasalás során kerülje ezen tárgyak érintését.

MEGJEGYZÉS: A gyapjúból készült szövetek kifényesedhetnek a vasalás következtében. Következésképpen azt ajánljuk, hogy a visszaján vasalja a szövetet.

KISEGÍTŐ TÁBLÁZAT

Ha a készülék tisztítási teljesítménye csökken, végezze el a következő ellenőrzéseket:

- A szerelvények, a szívótömlő vagy a szívócsövek eltömődtek; távolítsa el az eltömődés okát.
- A szűrőzsák megtelt, helyezzen be új szűrőzsákot.
- Ha a HEPA-szűrő eltömődött, tisztítsa meg folyó víz alatt.
- Szükség esetén cserélje ki a sérült HEPA-szűrőt.

Beállítáa	Hőmérséklet (°C)	Anyag
Első beállítási pozíció	70<T<120	Acetát, elasztán, poliamid, polipropilén
Második beállítási pozíció	100<T<160	Kuproszál, polieszter, selyem
Harmadik beállítási pozíció	140<T<210	Triacetát, viszkóz, gyapjú
Maximális	170<T<225	Pamut, len

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modellszám és sorozatszám.

Az információk a műszaki adatok címkéjén találhatóak. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	220-240 V ~ 50-60 Hz
Teljesítmény	2200 W

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Használati útmutatók beszerzése: <https://www.heinner.ro>

Javítási információk letöltése: <https://www.heinner.ro>



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Gyártó és Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Heinner, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/heinner-parna-stanica-his-d2005wb-akcija-cena/>